

GOBIERNO DE NAVARRA

DESARROLLO ECONÓMICO

DERECHOS SOCIALES

HACIENDA Y POLÍTICA FINANCIERA

PRESIDENCIA, FUNCIÓN PÚBLICA,
INTERIOR Y JUSTICIA

RELACIONES CIUDADANAS E
INSTITUCIONALES

EDUCACIÓN

SALUD

CULTURA, DEPORTE Y JUVENTUD

DESARROLLO RURAL, MEDIO
AMBIENTE Y ADMINISTRACIÓN LOCAL

SEGURIDAD Y EMERGENCIAS

La exposición “Navarrorum” recorrerá Navarra a lo largo del año

Abierta al público hasta el día 8 en Roncal, visitará ocho localidades más y se trasladará también a Oñati

Viernes, 06 de abril de 2018

La exposición “Navarrorum. Dos mil años de documentos navarros sobre el euskera” recorrerá, durante el año 2018, ocho localidades navarras: Aoiz-Agoitz, Auritz/Burquete, Olite-Erriberri, Viana, Baztan, Puente la Reina-Gares, Sanguësa/Zangoza y Altsasu/Alsasua. En estos momentos se encuentra abierta al público en Roncal-Erronkari, en donde podrá ser visitada hasta el próximo domingo. También está previsto, que viaje a otros lugares como Oñati, a solicitud del ayuntamiento de la localidad. El calendario no está cerrado, dado que otros ayuntamientos navarros han mostrado interés en acoger esta exposición.

“Navarrorum. Dos mil años de documentos navarros sobre el euskera” es una exposición sobre esta lengua con el denominador común de su “navarritud”. Recoge documentos que se refieren a Navarra, están escritos en Navarra o son obra de navarros. Por otra parte, muestra cómo esta comunidad ha cobrado especial importancia en el mundo de la lengua vasca. “De aquí proceden las primeras palabras en euskera escritas al sur de los Pirineos. Así, a lo largo de la historia, ha sido la esencia cultural y eje dinamizador del mundo de esta lengua a los dos lados de los Pirineos”, según se recoge en la información de la exposición. La muestra ha permanecido en el Archivo Real y General de Navarra del 21 de septiembre hasta finales de enero de 2018.

El calendario provisional, promovido por Euskarabidea es el siguiente:

- Roncal-Erronkari: hasta el día 8 de abril
- Aoiz-Agoitz: del 13 de abril hasta el 1 de mayo
- Auritz/Burquete: del 5 de mayo hasta el 20 de mayo
- Oñati (Gipuzkoa): del 23 de mayo al 3 de junio
- Olite-Erriberri: del 8 de junio al 24 de junio
- Viana: del 17 de agosto al 9 de septiembre
- Baztan: del 6 de octubre al 21 de octubre
- Puente la Reina-Gares del 23 de octubre al 7 de noviembre
- Sanguësa/Zangoza: del 10 de noviembre al 25 de noviembre
- Altsasu/Alsasua: del 1 de diciembre al 23 de diciembre

Esta itinerancia ha venido marcada por el éxito de su estancia en

Pamplona, en donde atrajo a más de 6.000 visitantes, un 10% de los cuales provenían de fuera del Estado, de países como Corea o Estados Unidos, y cuya exhibición tuvo que ampliarse un mes más. Cabe destacar que las conferencias que se ofrecieron, complementando la muestra, registraron un lleno absoluto.

También ha tenido una gran repercusión en los medios de comunicación, en las redes sociales y una gran proyección interior y también exterior, para lo que se desarrolló todo el material en cuatro idiomas (euskera, castellano, francés e inglés).

La muestra ya fue concebida como proyecto itinerante con la intención de que primero viaje por Navarra y después se traslade a comunidades vecinas u otras dentro del Estado francés y el español.

Catálogo de las obras

Gran parte de los documentos que se exhiben en esta muestra procede del propio Archivo Real y General de Navarra, así como de otros centros documentales dependientes del Gobierno de Navarra – como el Museo de Navarra o la Biblioteca General de Navarra– y otras entidades de la comunidad como la Biblioteca de Capuchinos, Biblioteca de la Universidad de Navarra, Archivo de la Catedral de Pamplona, Archivo Diocesano de Pamplona, Casa-Museo de Gayarre, la fundación Caja Navarra o el Archivo Municipal de Pamplona. Asimismo, se exhiben piezas procedentes de centros archivísticos de Madrid, Santiago de Compostela, Bilbao, París (Francia), Oxford (Reino Unido), Chicago (USA) y Tombouctou (Mali).

Esta muestra pretende facilitar una explicación histórica para contextualizar la situación actual de esta lengua. Se trata, sobre todo, de resaltar su valor cultural. En este sentido Navarrorum también pretende realizar un reconocimiento público al euskera como patrimonio cultural, y poner en valor su conservación y promoción.

La exposición está organizada por el Servicio de Archivos y Patrimonio Documental y ha contado con la colaboración de Euskarabidea, que ha realizado los contenidos audiovisuales con el objetivo de garantizar la conservación del material documental más allá de la duración de la muestra. De esta manera se incide en la difusión del patrimonio cultural de Navarra, uno de los cometidos fundamentales de la Dirección General de Cultura.